

The Animal Names of the Arab Ancestors

Handbook of Oriental Studies

Handbuch der Orientalistik

SECTION ONE

The Near and the Middle East

Edited by

Maribel Fierro (*Madrid*)

M. Şükrü Hanioglu (*Princeton*)

D. Fairchild Ruggles (*University of Illinois*)

Florian Schwarz (*Vienna*)

VOLUME 178.2/2

The titles published in this series are listed in *brill.com/h01*

The Animal Names of the Arab Ancestors

*Explaining the Non-human Names of Arab Kinship
Groups, Volume 2: Appendices*

By

William C. Young



BRILL

LEIDEN | BOSTON

Cover illustration: Left: Yatib site petroglyphs, depicting according to the accompanying Thamudic inscription a lion. From: Figure 4 (p. 47) in Bednarik, Robert G. 2017. Scientific Investigations into Saudi Arabian Rock Art: a review. *Mediterranean Archaeology and Archaeometry* 17 (4): 43–59. DOI: 10.5281/zenodo.893192. Copyright © 2017 MAA. Open Access. CC BY 4.0 (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0>). Printed in Greece. All rights reserved. Reproduced by courtesy of the author and *Mediterranean Archaeology and Archaeometry*. Note that about 8% of the image along the vertical axis has been cropped along its upper edge, to accommodate the cover design. Right: partial genealogy of the Asad (“lion”) segment of the pre-Islamic Rabīʿah ibn Nizār tribal confederacy; cf. Ibn Ḥazm al-Andalusī, *Ġamharat ansāb al-ʿarab (A Collection of the Genealogies of the Arabs)* 1948: 275–78, 283, 285, 290–91.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Names: Young, William Charles, 1951– author.

Title: The animal names of the Arab ancestors : explaining the non-human names of Arab kinship groups / William C. Young.

Description: Leiden ; Boston : Brill, 2024. | Series: Handbook oriental studies.

Sect. 1: Near & Middle East, 0169-9423 ; volume 178 |

Includes bibliographical references and index.

Identifiers: LCCN 2023049597 (print) | LCCN 2023049598 (ebook) |

ISBN 9789004690363 (v. 1 ; hardback) | ISBN 9789004690370 (v. 1 ; ebook) |

ISBN 9789004690394 (v. 2/1 ; hardback) | ISBN 9789004690400 (v. 2/1 ; ebook) |

ISBN 9789004697478 (v. 2/2 ; hardback) | ISBN 9789004697485 (v. 2/2 ; ebook)

Subjects: LCSH: Arabic language—Etymology—Names. | Names, Arabic. |

Animals—Symbolic aspects. | Bedouins—Arab countries—History.

Classification: LCC PJ6173 .Y68 20 24 (print) | LCC PJ6173 (ebook) |

DDC 492.72—dc23/eng/20231204

LC record available at <https://lcn.loc.gov/2023049597>

LC ebook record available at <https://lcn.loc.gov/2023049598>

Typeface for the Latin, Greek, and Cyrillic scripts: “Brill”. See and download: brill.com/brill-typeface.

ISSN 0169-9423

ISBN 978-90-04-69747-8 (hardback)

ISBN 978-90-04-69748-5 (e-book)

DOI 10.1163/9789004697485

Copyright 2024 by Koninklijke Brill nv, Leiden, The Netherlands.

Koninklijke Brill nv incorporates the imprints Brill, Brill Nijhoff, Brill Schöningh, Brill Fink, Brill mentis, Brill Wageningen Academic, Vandenhoeck & Ruprecht, Böhlau and V&R unipress.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission from the publisher. Requests for re-use and/or translations must be addressed to Koninklijke Brill nv via brill.com or copyright.com.

This book is printed on acid-free paper and produced in a sustainable manner.

Contents

Volume 2/1

Abbreviations VII

Appendix A: List of Taxonomic Bird Terms in Arabic 1

Appendix B: List of Non-taxonomic Bird Terms in Arabic 37

Appendix C: Comparison of Standard Arabic Bird Terminology with Two Sets of Colloquial Arabic Terms (after Zalat and Gilbert 2008: 164–197 and Hobbs 1989: 129–133) 55

Appendix D: List of Taxonomic Terms for Mammals in Arabic 66

Appendix E: List of Non-taxonomic Terms for Mammals in Arabic 90

Appendix F: List of Taxonomic Plant Terms in Arabic 141

Appendix G: List of Non-taxonomic Plant Terms in Arabic 302

Appendix H: List of Terms for Insects, Spiders, and Scorpions in Arabic 315

Appendix I: List of Terms for Reptiles and Amphibians in Arabic 332

Appendix J: List of Terms for Marine Life (Fish, Sharks, Corrals, Etc.) in Arabic 349

Volume 2/2

Abbreviations VII

Appendix K: List of Kinship Groups Named after Birds 363

Appendix L: List of Kinship Groups Named After Mammals 473

- Appendix M: List of Kinship Groups Named after Plants** 802
- Appendix N: List of Kinship Groups Named after Insects, Spiders, and Scorpions** 927
- Appendix O: List of Kinship Groups Named after Reptiles and Amphibians** 961
- Appendix P: List of Kinship Groups Named after Types of Marine Life** 985
- Appendix Q: Ancestor Eponymy: Kinship Group Names Derived from Biological Terms That Are Also Used as Personal Names** 994
- Appendix R: List of Nicknames Derived from Terms for Natural Species Found in the Onomasticon Arabicum** 1071
- Appendix S: Non-genealogical Names of Tribes, Sub-tribes, and Clans in Nineteenth-Century Palestine** 1127
- Appendix T: List of Sedentary Kinship Groups Named after Natural Species in Northern Jordan** 1170

Abbreviations

At various places in this book – and in the appendices, especially – a number of reference works are cited by means of abbreviations, to save space and reduce the lengths of the lists and tables. Some other abbreviations, which do not refer to reference works, are also used. The key to these abbreviations appears below:

- A Allouse, Bashir. E. 1960–1962. *Birds of Iraq*. Three Volumes. Baghdad: Ar-Rabitta Press.
- Az Allouse, Bashir E. 1953. *The Avifauna of Iraq*. Baghdad: Al-Tafayyudh Press.
- ALKH Al Khulaidi, Abdul Wali A. and Thompson, Henry. 2012. Vegetation Cover of the Northern Part of Al Mahara (Block 29), Yemen. *Bulletin of the Faculty of Applied Sciences (BFAS) of Ta'izz University, Agricultural Research* 2 (1): 3–5, 20–48.
- Aş al-Aşma'ī, Abū-Sa'īd 'Abdallāh ibn Qurayb (b. 740; d. 828 AD). 1908. *Kitāb al-nabāt wa-al-šāğar (The Book of Plants and Trees)*. Edited by August Hefner. Beirut: al-Maṭba'ah al-Kāthūlikiyyah li-al-Abā' al-Yasū'iyīn.
- B&B Bruun, Bertel and Baha el Din, Sherif. 1985. *Common Birds of Egypt*. Cairo: American University in Cairo Press.
- Ba Ba'albakī, Munīr. 1972. *Al-Mawrid: qāmūs inkilīzī-ʿarabī (Mawrid: English-Arabic dictionary)*. Beirut: Dār al-ʿIlm li-al-Malāyīn.
- BAILEY Bailey, Clinton, and Danin, Avinoam. 1981. Bedouin Plant Utilization in Sinai and the Negev. *Economic Botany* 35 (2): 145–62. JSTOR, www.jstor.org/stable/4254272. Accessed 20 July 2021.
- BED Bedevian, Armenag K. (in Arabic transliteration: Badayfiyān, Armanāk). 2006. *Al-mu'ğam al-muṣawwar li-asmā' al-nabātāt bi-al-luğāt al-latīniyyah wa-al-ʿarabiyyah wa-al-armaniyyah wa-al-inğilīziyyah wa-al-faransiyyah wa-al-almāniyyah wa-al-iṭāliyyah wa-al-turkiyyah (Arabic translation of Illustrated Polyglottic Dictionary of Plant Names in Latin, Arabic, Armenian, English, French, German, Italian, and Turkish Languages)*. Originally published in 1936 in Cairo by Argus and Papazian Presses. Cairo: Maktabat Madbūlī.
- Bu al-Bustānī, Buṭrus. 1983. *Muḥīṭ al-muḥīṭ: qāmūs muṭawwal li-al-luğah al-ʿarabiyyah (The All-Comprehensive Extended Dictionary of the Arabic Language)*. Beirut: Maktabat Lubnān.
- D *Dictionary of Arab Birds (mu'ğam al-ṭuyūr al-ʿarabiyyah)* (http://arabworldbirds.blogspot.com/2015/06/blog-post_107.html)
- E Environmental General Authority (EGA) – Regional Activity Centre for Specially Protected Areas (RAC/SPA), Waterbird Census Team. 2012. *Atlas of Wintering Birds of Libya, 2005–2010*. Tunis: Imprimerie COTIM. Available

- online at: https://www.academia.edu/25544505/Atlas_of_wintering_water_birds_of_Libya_2005-2010. ISBN: 978-9938-9521-0-0.
- ELB El-Bably, H. 1949. *Dictionary of Plants: Arabic and Latin with Names of Plants Classified and Annotated*. (Arabic title: *Qāmūs al-nabāt [Dictionary of Plants]*). Cairo: Nile Printing House. 41 pages in English, 141 pages in Arabic.
- Fa Mithen, Steve; Khoury, Fares; Greet, Benjamin; White, Judy; and Maslamani, Nebras. 2019. *The Birds of Faynan: Past & Present*. Reading, UK: The University of Reading. ISBN: 9780704915909 (paperback). DOI: <https://doi.org/10.17864/1926.87374>. Available at <http://centaur.reading.ac.uk/87374/>.
- Ğ al-Ğurr, Ğalīl. 1973. *Lārūs: al-muġam al-‘arabī al-ħadīth (Larousse: Modern Arabic Dictionary)*. Paris: Larousse Press.
- ĞBR Ğabbūr, Ğibrā‘il Sulaymān. 1988. *Al-Baduw wa-al-badāwah; šuwar min ḥayāt al-baduw fī bādīyat al-šām (The Bedouin and the Bedouin Way; images of the life of the Bedouin in the Syrian Desert)*. Beirut: Dār al-‘Ilm li-al-Milāyīn.
- H Hava, J. G. 1970. *Al-Fara‘id Arabic-English Dictionary*. Third Printing. Beirut: Dār al-Mashriq.
- al-Ĥ al-Ĥasan, ‘Abdallāh A. 1974. *Al-Turāt al-ša‘bī li-qabīlat al-Rašāyidah (The Folklore of the al-Rašāyidah Tribe)*. Khartoum: Ma‘had al-dirāsāt al-ifriqiyyah wa-al-āsiyawīyyah (Institute of African and Asian Studies). Khartoum: University of Khartoum.
- HAY al-Hay‘ah al-‘ulyā li-taṭwīr al-riyād (The Higher Commission for the Development of Riyadh). 1435 AH (2014 AD). *Dalīl al-nabātāt bi-manṭiqat al-riyād (Guide to the Plants of Riyadh Province)*. Riyadh: al-Hay‘ah al-‘ulyā li-taṭwīr al-riyād.
- HB Hinds, Martin and El-Said Badawi. 1986. *A Dictionary of Egyptian Arabic*. Beirut: Librarie du Liban.
- HINN Hinnawi, Nadeen Sadeq Abdullah. 2010. *An Ethnobotanical Study of Wild Edible Plants in the Northern West Bank/Palestine*. Master’s Thesis for the Degree of Master of Science of Environmental Science, Faculty of Graduate Studies, an-Najah National University. Nablus.
- I Iraq, Republic of. 2010. *Al-Taqrīr al-waṭanī al-‘irāqī al-rābī ilā ittifāqiyat al-tanawwu‘ al-bīyūlūġī (The Fourth Iraqi National Report to the Convention on Biological Diversity)*. Baghdad: Ministry of the Environment.
- M Bergier, P.; Thévenot, M.; Rihane, A.; El Agbani, M. A.; and Qninba, A. 2017. Liste des oiseaux du Maroc (List of the Birds of Morocco). *Go-South Bulletin* 14: 43–68. <https://go-south.grepom.org/gsb/>. Mise à jour mai 2017 (rév. 4.0). <https://www.researchgate.net/publication/316740501>.
- M 1932 Ma‘lūf, Amīn. 1932. *Muġam al-Ḥayawān (An Arabic Zoological Dictionary)*. Cairo: al-Muktataf Press.

- M-W Merriam-Webster, Incorporated. 1997. *Merriam-Webster's Collegiate Dictionary*. Tenth Edition. Springfield, Mass.: Merriam-Webster, Incorporated.
- MAD Madani, Ikram; Tahir, Yahia Fadl; and Nour, Saada Mohamed. 2014. Ethnobotanical Study of Medicinal Plants Used by El Kababish Tribe in Ga'ab El Lagia Oasis, West Dongola (Sudan). *Nyame Akuma (Bulletin of the Society of Africanist Archaeologists)* 82: 91–99.
- MND Mandaville, James P. 2011. *Bedouin Ethnobotany: Plant Concepts and Uses in a Desert Pastoral World*. Appendix C: Plants of the Bedouin Lexicon Arranged by Botanical Family. Tucson: University of Arizona Press.
- n.d. No date of publication given in the source.
- O Birds of Oman (http://birdingoman.blogspot.com/2015/06/blog-post_66.html).
- QAHT al-Qaḥṭānī, Ġābir Sālim Mūsā. 2008. *Mawsū'at Ġābir li-al-ṭibb bi-al-a'shāb (Ġābir's Encyclopedia of Herbal Medicine)*. Four Volumes. Second printing. Riyadh: Obekan Press.
- RND Random House, Incorporated. 1969. *The Random House Dictionary of the English Language*. Unabridged Edition. Jess Stein, Editor-in-Chief; Laurence Urdang, Managing Editor. New York: Random House.
- S al-Sirḥān, 'Abd-al-Raḥmān al-'Anazī (translator). n.d. Apple Application (in Arabic only) entitled *Ṭayr al-šarq al-awsaṭ; al-ṭab'ah al-tāniyah; asmā' al-tuyūr (Birds of the Middle East; Second Printing; Bird Names)*. Version 1.1 (26 Feb. 2021). <https://alsirhan.com/BoME/—الطيرالشرقالأوسط—الطبعةالثانية.pdf>. Provided free of charge via the Mac App Store by Nature Guides Ltd.
- SAID Said, O.; Khalil, K.; Fulder, S.; and Azaizeh, H. 2002. Ethnopharmacological Survey of Medicinal Herbs in Israel, the Golan Heights and the West Bank Region. *Journal of Ethnopharmacology* 83: 251–265.
- SIHHA Hay'at al-ṣiḥḥah, Abū-Zabī (The Health Authority, Abu Dhabi). 2005. *Mawsū'at al-nabatāt al-ṭibbiyah fī dawlat al-imārāt al-'arabiyyah al-muttaḥidah (Encyclopedia of Medicinal Plants in the United Arab Emirates)*. Markaz zāyid li-buḥūṭ al-a'shāb wa-al-ṭibb al-taqlidī (Zayed Center for Herbal Research and Traditional Medicine). Part 1. Abu-Dhabi: al-'Umayrah li-al-ṭabā'ah wa-al-našr. ISBN 9948-03-161-x.
- STK Stokes, Donald and Lillian. 2010. *The Stokes Field Guide to the Birds of North America*. New York: Little, Brown and Company.
- We Wehr, Hans. 1976. *Arabic-English Dictionary*. Edited by J. McCowan. Third Edition. Ithaca, NY: Spoken Language Services.